

<p align="center">BY-LAW NO. 68-1</p> <p align="center">A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 68, A BY-LAW OF THE CITY OF MIRAMICHI RESPECTING LOITERING AND PUBLIC NUISANCE</p>	<p align="center">ARRÊTÉ N° 68-1</p> <p align="center">UN ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION À L'ARRÊTÉ N° 68, UN ARRÊTÉ DE LA VILLE DE MIRAMICHI RESPECTANT LA FLÂNERIE ET LA NUISANCE PUBLIQUE</p>
<p>The Council of the City of Miramichi, duly assembled, under the authority vested in it by the <i>Local Governance Act</i>, ENACTS as follows:</p>	<p>Le Conseil de la Ville de Miramichi, dûment réuni, en vertu de l'autorité que lui confère la <i>Loi sur la gouvernance locale</i>, ÉDICTE comme suit :</p>
<p>Section 11 (b) is deleted and replaced with the following:</p>	<p>L'article 11 (b) est modifié en ajoutant ce qui suit :</p>
<p>11. (b) No person shall leave any motor vehicle or vessel parked or tied up, whether attended or unattended, on or about any park land within the boundaries of the City of Miramichi for more than two (2) hours.</p>	<p>11. (b) Il est interdit de laisser un bateau amarré ou un véhicule stationné, avec ou sans surveillance, dans un parc dans les limites de la municipalité ou à proximité de celui-ci pendant plus de deux heures.</p>
<p>Section 20 is amended by adding the following:</p>	<p>L'article 20 est modifié en ajoutant ce qui suit :</p>
<p>20. (c) A person who commits any breach of the provisions of Section 11 (a) or (b) of this By-Law is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine of up to \$1,000.00.</p>	<p>20. (c) Une personne qui commet une violation des dispositions de l'article 11 a) ou b) de cette arrêté est coupable d'une infraction et est passible d'une amende pouvant aller jusqu' à 1 000 \$.</p>
<p>This By-Law shall come into effect on the date of the final reading by title and enacting thereof.</p>	<p>Cet arrêté entrera en vigueur à la date de la dernière lecture nominale et d'édiction correspondante.</p>
<p>READ THE FIRST TIME BY TITLE: June 25, 2020</p>	<p>PREMIÈRE LECTURE NOMINALE : le 25 juin 2020</p>
<p>READ THE SECOND TIME BY TITLE: June 25, 2020</p>	<p>DEUXIÈME LECTURE NOMINALE : le 25 juin 2020</p>
<p>READ IN ITS ENTIRETY IN COUNCIL: July 23, 2020</p>	<p>LECTURE INTÉGRALE AU CONSEIL : le 23 juillet 2020</p>
<p>READ THE THIRD TIME BY TITLE: July 23, 2020</p>	<p>TROISIÈME LECTURE NOMINALE : le 23 juillet 2020</p>
<p>AND ENACTED: July 23, 2020</p>	<p>ET ÉDICTION : le 23 juillet 2020</p>

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPAL